

317051-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Repair and maintenance services – Universität zu Köln - Wartung, Inspektion und Reinigung von Rauch-/ und Wärmeabzugsanlagen

OJ S 89/2026 08/05/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras - Fógra maidir le hathrú
Seirbhísí

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Universität zu Köln, Abteilung 64 - Einkauf

R-phost: vergabestelle@verw.uni-koeln.de

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Comhlacht dlí phoiblí atá faoi rialú údaráis réigiúnaigh

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Oideachas

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: Universität zu Köln - Wartung, Inspektion und Reinigung von Rauch-/ und Wärmeabzugsanlagen

Cur síos: Wartung, Inspektion und Reinigung von RWA-Anlagen, Antrieben, Auslöse- und Bedieneinheiten, Steuerungen, Leitungen, Sensoren, der Arbeitsmitteln und Einbauten sowie der Schutz- und Sicherheitseinrichtungen, innerhalb von/an Gebäuden, Arbeiten zum Erhalt der Anlagenfunktion, Austausch von Verschleißteilen, gemäß Bestandslisten und Arbeitskarten der UzK sowie Herstellervorgaben einschl. Dokumentation der Wartungsarbeiten.

Aitheantóir an nós imeachta: baa4fbc0-7adb-46a8-b559-c9467dbce773

Aitheantóir inmheánach: 2026_64_0045

An cineál nós imeachta: Oscailte

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 50000000 Repair and maintenance services

Aicmiú breise (cpv): 50800000 Miscellaneous repair and maintenance services

2.1.2. An áit feidhmíochta

Baile: Köln

Foroinn tíre (NUTS): Köln, Kreisfreie Stadt (DEA23)

Tír: An Ghearmáin

2.1.3. Luach

Uasluach an chreat-chomhaontaithe: 300 000,00 EUR

2.1.4. Eolas ginearálta

Eolas breise: #Bekanntmachungs-ID: CXS0Y4CYT7TS04AT# keine

Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE

vgv -

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Fógra

Sárú oibleagáidí arna socrú faoi fhorais eisiaimh náisiúnta amháin:

Rannpháirtíocht in eagraíocht choiriúil: § 129 des Strafgesetzbuchs (Bildung krimineller Vereinigungen)

Cionta sceimhlitheoireachta nó cionta a bhaineann le gníomhaíochtaí sceimhlitheoireachta: § 129a des Strafgesetzbuchs (Bildung terroristischer Vereinigungen) oder § 129b des Strafgesetzbuchs (Kriminelle und terroristische Vereinigungen im Ausland)

Sciúradh airgid nó maoiniú na sceimhlitheoireachta: § 89c des Strafgesetzbuchs (Terrorismusfinanzierung) oder wegen der Teilnahme an einer solchen Tat oder wegen der Bereitstellung oder Sammlung finanzieller Mittel in Kenntnis dessen, dass diese finanziellen Mittel ganz oder teilweise dazu verwendet werden oder verwendet werden sollen, eine Tat nach § 89a Absatz 2 Nummer 2 des Strafgesetzbuchs zu begehen. § 261 des Strafgesetzbuchs (Geldwäsche; Verschleierung unrechtmäßig erlangter Vermögenswerte) Calais: § 263 des Strafgesetzbuchs (Betrug), soweit sich die Straftat gegen den Haushalt der Europäischen Union oder gegen Haushalte richtet, die von der Europäischen Union oder in ihrem Auftrag verwaltet werden § 264 des Strafgesetzbuchs (Subventionsbetrug), soweit sich die Straftat gegen den Haushalt der Europäischen Union oder gegen Haushalte richtet, die von der Europäischen Union oder in ihrem Auftrag verwaltet werden

Éilliú: § 299 des Strafgesetzbuchs (Bestechlichkeit und Bestechung im geschäftlichen Verkehr) § 108e des Strafgesetzbuchs (Bestechlichkeit und Bestechung von Mandatsträgern) §§ 333 und 334 des Strafgesetzbuchs (Vorteilsgewährung und Bestechung), jeweils auch in Verbindung mit § 335a des Strafgesetzbuchs (Ausländische und internationale Bedienstete) Artikel 2 § 2 des Gesetzes zur Bekämpfung internationaler Bestechung (Bestechung ausländischer Abgeordneter im Zusammenhang mit internationalem Geschäftsverkehr)

Fostú páistí agus cineálacha eile gáinneála ar dhaoine: §§ 232, 232a Absatz 1 bis 5, den §§ 232b bis und 233a des Strafgesetzbuchs (Menschenhandel, Zwangsprostitution, Zwangsarbeit, Ausbeutung der Arbeitskraft, Ausbeutung unter Ausnutzung einer Freiheitsberaubung)

Sárú oibleagáide a bhaineann le cánacha a íoc: Das Unternehmen ist seinen Verpflichtungen zur Zahlung von Steuern oder Abgaben wurde nicht nachgekommen.

Sárú oibleagáide a bhaineann le ranníocaíochtaí slándála sóisialta a íoc: Das Unternehmen ist seinen Verpflichtungen zur Zahlung von Sozialversicherungsbeiträgen nicht nachgekommen.

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí comhshaoil: Verstoß gegen geltende umweltrechtliche Verpflichtungen

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí shóisialta: Verstoß gegen geltende sozialrechtliche Verpflichtungen

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí saothair: Verstoß gegen geltende arbeitsrechtliche Verpflichtungen

Dócmhainneacht: Das Unternehmen ist zahlungsunfähig, weil über das Vermögen des Unternehmen ein Insolvenzverfahren oder ein vergleichbares Verfahren beantragt oder eröffnet worden ist, die Eröffnung eines solchen Verfahrens mangels Masse abgelehnt worden ist, sich das Unternehmen im Verfahren der Liquidation befindet oder seine Tätigkeit eingestellt hat.

Sócmhainní atá á riaradh ag leachtaitheoir: Das Unternehmen ist zahlungsunfähig, weil über das Vermögen des Unternehmen ein Insolvenzverfahren oder ein vergleichbares Verfahren beantragt oder eröffnet worden ist, die Eröffnung eines solchen Verfahrens mangels Masse abgelehnt worden ist, sich das Unternehmen im Verfahren der Liquidation befindet oder seine Tätigkeit eingestellt hat.

Cuirtear ar fionraí gníomhaíochtaí gnó: Das Unternehmen ist zahlungsunfähig, weil über das Vermögen des Unternehmen ein Insolvenzverfahren oder ein vergleichbares Verfahren beantragt oder eröffnet worden ist, die Eröffnung eines solchen Verfahrens mangels Masse abgelehnt worden ist, sich das Unternehmen im Verfahren der Liquidation befindet oder seine Tätigkeit eingestellt hat.

Cás cosúil le féimheacht faoin dlí náisiúnta: Das Unternehmen ist zahlungsunfähig, weil über das Vermögen des Unternehmens ein Insolvenzverfahren oder ein vergleichbares Verfahren beantragt oder eröffnet worden ist, die Eröffnung eines solchen Verfahrens mangels Masse abgelehnt worden ist, sich das Unternehmen im Verfahren der Liquidation befindet oder seine Tätigkeit eingestellt hat.

Mí#iompar gairmiúil tromchúiseach: Das Unternehmen hat im Rahmen der beruflichen Tätigkeit nachweislich eine schwere Verfehlung begangen, durch die die Integrität des Unternehmens infrage gestellt wird.

Comhaontuithe le hoibreoirí eacnamaíocha eile arb é is aidhm dóibh an iomaíocht a shaobhadh: Der öffentliche Auftraggeber verfügt über hinreichende Anhaltspunkte dafür, dass das Unternehmen mit anderen Unternehmen Vereinbarungen getroffen oder Verhaltensweisen aufeinander abgestimmt hat, die eine Verhinderung, Einschränkung oder Verfälschung des Wettbewerbs bezwecken oder bewirken.

Coinbhleacht leasa mar gheall ar a rannpháirtíocht sa nós imeachta soláthair: Es besteht ein Interessenkonflikt bei der Durchführung des Vergabeverfahrens, der die Unparteilichkeit und Unabhängigkeit einer für den öffentlichen Auftraggeber tätigen Person bei der Durchführung des Vergabeverfahrens beeinträchtigen könnte und der durch andere, weniger einschneidende Maßnahmen nicht wirksam beseitigt werden kann.

Rannpháirtíocht dhíreach nó indíreach in ullmhú an nós imeachta soláthair seo: Es liegt eine Wettbewerbsverzerrung vor, resultiert daraus, dass das Unternehmen bereits in die Vorbereitung des Vergabeverfahrens einbezogen war, und diese Wettbewerbsverzerrung nicht durch andere, weniger einschneidende Maßnahmen beseitigt werden kann.

Foirceannadh luath, damáistí nó smachtbhannaí inchomparáide eile: Das Unternehmen hat eine wesentliche Anforderung bei der Ausführung eines früheren öffentlichen Auftrags oder Konzessionsvertrags erheblich oder fortdauernd mangelhaft erfüllt, was zu einer vorzeitigen Beendigung, zu Schadensersatz oder zu einer vergleichbaren Rechtsfolge geführt hat.

Mífhaisnéis, faisnéis a coinníodh siar, gan bheith in ann doiciméid riachtanacha a sholáthar nó faisnéis rúnda a fuarthas maidir leis an nós imeachta seo: Das Unternehmen hat in Bezug auf Ausschlussgründe oder Eignungskriterien eine schwerwiegende Täuschung begangen oder Auskünfte zurückgehalten hat oder ist nicht in der Lage ist, die erforderlichen Nachweise zu übermitteln, oder a) hat versucht, die Entscheidungsfindung des öffentlichen Auftraggebers in unzulässiger Weise zu beeinflussen, b) hat versucht, vertrauliche Informationen zur Erlangung unzulässiger Vorteile beim Vergabeverfahren zu erhalten c) hat fahrlässige oder vorsätzlich irreführende Informationen übermittelt, die die Vergabeentscheidung des öffentlichen Auftraggebers erheblich hätten beeinflussen können oder hat versucht, solche Informationen zu übermitteln.

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0001

Teideal: Universität zu Köln - Wartung, Inspektion und Reinigung von Rauch-/ und Wärmeabzugsanlagen

Cur síos: Rahmenvereinbarung über die Wartung, Inspektion und Reinigung von RWA-Anlagen, Antrieben, Auslöse- und Bedieneinheiten, Steuerungen, Leitungen, Sensoren, der Arbeitsmitteln und Einbauten sowie der Schutz- und Sicherheitseinrichtungen, innerhalb von

/an Gebäuden, Arbeiten zum Erhalt der Anlagenfunktion, Austausch von Verschleißteilen, gemäß Bestandslisten und Arbeitskarten der UzK sowie Herstellervorgaben einschl. Dokumentation der Wartungsarbeiten. Grundlaufzeit: 12 Monate dreimalige Verlängerungsoption um jeweils 12 Monate. Maximallaufzeit: 48 Monate.
Aitheantóir inmheánach: 2026_64_0045

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí
Príomhaicmiú (cpv): 50000000 Repair and maintenance services
Aicmiú breise (cpv): 50800000 Miscellaneous repair and maintenance services

5.1.2. An áit feidhmíochta

Baile: Köln
Foroinn tíre (NUTS): Köln, Kreisfreie Stadt (DEA23)
Tír: An Ghearmáin

5.1.3. Fad measta

Fad ama: 48 Míonna

5.1.4. Athnuachan

Athnuachaintí uasta: 3
Tuilleadh eolais faoi athnuachain: Verlängerung um jeweils weitere 12 Monate

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.
Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ceanglas tairisceana
Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais
Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá
Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): tá
Eolas breise: #Besonders auch geeignet für:other-sme# keine

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra
Critéar: Cáilíochtaí oideachasúla agus gairmiúla ábhartha
Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Erfahrung/Berufsausbildungsvoraussetzungen (Auf Anforderung der Vergabestelle; Mittels Dritterklärung): Die Mitarbeiter der Firma müssen über langjährige Erfahrung im Umgang mit den beschriebenen RWA-Anlagen verfügen und je nach Anforderungen an die Wartungstätigkeiten wie Warten, Instandsetzen, Prüfen (Befähigungsnachweise), eine abgeschlossene Berufsausbildung haben als: - Ingenieur - Meister im Elektro- und Metallbau-Handwerk - Elektrotechniker - Elektroinstallateur, Maschinenbauer und Industriemechaniker

Critéar: Árachas éiginnteachta gairmiúil riosca
Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Berufs- oder Betriebshaftpflichtversicherung (Auf Anforderung der Vergabestelle; Mittels Dritterklärung): gemäß Nr. 7 des Vertrags verfügt der Bieter über eine Berufs- oder Betriebshaftpflichtversicherung.

Critéar: Tagairtí ar sheirbhísí sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Referenzen (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): - Es sind zwei Referenzen über mit dem Leistungsgegenstand und Volumen vergleichbaren Aufträgen vorzulegen. - Referenzgültigkeitszeitraum: 01.03.2021 bis 30.04.2026

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Spríoc-am chun eolas breise a iarraidh: 13/05/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.evergabe.nrw.de/VMPSatellite/notice/CXS0Y4CYT7TS04AT/documents>

Cainéal cumarsáide ad hoc:

URL: <https://www.evergabe.nrw.de/VMPSatellite/notice/CXS0Y4CYT7TS04AT>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://www.evergabe.nrw.de/VMPSatellite/notice/CXS0Y4CYT7TS04AT>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spríocdháta chun tairiscintí a fháil: 19/05/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 93 Laethanta

Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spríocdháta chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar roinnt doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Gemäß § 56 VgV

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Coinníollacha a bhaineann le comhlíonadh an chonartha: Einzureichende Unterlagen: * Auf Anforderung der Vergabestelle ** Mittels Dritterklärung: - Schulungen und Weiterbildungen

Sachkunde: Die Mitarbeiter der Firma müssen in Schulungen und Seminaren im Bereich Sachkunde kontinuierlich weitergebildet werden. 1. Im Produktbereich, z. B. für: - Elektrische, pneumatische und hydraulische RWA-Anlagen und Fensterfernbetätigungen - Elektrische Rauch-Wärme-Abzugsgeräte nach DIN EN 12101-2 - Rauch-Druck-Anlagen (RDA) in Treppenhäusern - Feststellanlagen der Fa. eff eff, Fa. Geze und Fa. Dorma - Elektrische Verriegelungen von Türen in Rettungswegen 2. Im Arbeitsbereich, z. B. für: - Den Umgang mit Leitern und Tritten sowie Fahrgerüsten - Persönliche Schutzausrüstung gegen Absturz und Retten - Persönliche Schutzbekleidung

Sonrascú leictreonach: Éigeantach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

Socrú airgeadais: Die Zahlungsbedingungen sind dem Vertrag unter § 5, Vergütung zu entnehmen. Im Übrigen gelten die Vertragsbedingungen des Landes NRW.

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Creat-chomhaontú, gan an iomaíocht a athoscailt

An t-uaslíon rannpháirtithe: 1

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht idirghabhála: Vergabekammer Rheinland c/o Bezirksregierung Köln

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer Rheinland c/o Bezirksregierung Köln

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Gemäß § 160 ff GWB muss ein Nachprüfungsantrag spätestens 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der Vergabekammer eingereicht werden. Vorsorglich wird auf die Fristen gemäß § 134 GWB hingewiesen.

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: Universität zu Köln, Abteilung 64 - Einkauf

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe: Vergabekammer Rheinland c/o Bezirksregierung Köln

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: Universität zu Köln, Abteilung 64 - Einkauf

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: Universität zu Köln, Abteilung 64 - Einkauf

Uimhir chlárúcháin: 05315-06008-84

Seoladh poist: Albertus-Magnus-Platz

Baile: Köln

Cód poist: 50923

Foroinn tíre (NUTS): Köln, Kreisfreie Stadt (DEA23)

Tír: An Ghearmáin

Pointe teagmhála: Abteilung 64 - Einkauf

R-phost: vergabestelle@verw.uni-koeln.de

Teil.: +49 2214700

Seoladh idirlín: <https://uni-koeln.de/>

Próifíl an cheannaitheora: <https://www.vergabe.nrw.de/>

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht

8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: Vergabekammer Rheinland c/o Bezirksregierung Köln

Uimhir chlárúcháin: 05315-03002-81

Seoladh poist: Zeughausstr. 2-10

Baile: Köln

Cód poist: 50667

Foroinn tíre (NUTS): Köln, Kreisfreie Stadt (DEA23)

Tír: An Ghearmáin

Pointe teagmhála: VKRheinland@bezregkoeln.nrw.de

R-phost: VKRheinland@bezregkoeln.nrw.de

Teil.: +49 2211473045

Facs: +49 2211472889

Seoladh idirlín: https://www.bezreg-koeln.nrw.de/brk_internet/vergabekammer/index.html

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht athbhreithniúcháin

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe

Eagraíocht idirghabhála

8.1. ORG-0003

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83

Baile: Bonn

Cód poist: 53119

Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Teil.: +49228996100

Róil na heagraíochta seo:

TED eSender

10. Athraigh

Leagan den fhógra roimhe seo atá le hathrú

:

df82f6b1-9b01-4483-aa16-703d7e48f730-01

An phríomhchúis leis an athrú

:

Faisnéis nuashonraithe

Cur síos

:

Fristanpassung Rückfragen an neue Angebotsfrist.

10.1. Athraigh

Aitheantóir rannáin: PROCEDURE

Cur síos ar na hathruithe: Fristanpassung Rückfragen an neue Angebotsfrist. Frist Rückfragen und Antwort auf Rückfragen um eine Woche nach hinten verschoben, enmstprechend der neuen Angebotsfrist. neue Frist für Rückfragen: 13.05.2026 neue Frist zur Beantwortung: 18.05.2026

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: 2322af9d-83b5-4a74-980b-5649ce0f0159 - 01

Cineál na foirme: lomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 16

Dáta seolta an fhógra: 07/05/2026 14:33:12 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am

Samhraidh Lár na hEorpa

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Uimhir foilseacháin an fhógra: 317051-2026

Uimhir eagráin IO S: 89/2026

Dáta foilsithe: 08/05/2026